

**1886-05-15**

**SENDER**

Sabatino De Angelis & Fils

**RECIPIENT**

Carl Jacobsen

**FACTS**

Document type:

Letter

Language:

French

Sender's location:

Naples

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv

Topics:

våbenskjold, Kunst i det offentlige rum, Mæcenvirksomhed, Legatet "Albertina"

**TRANSCRIPTION**

Naples 5 Mai 1886

Monsieur C. Jacobsen jun.

Ny Carlsberg

Copenhague

J'ai reçu regulierement votre estimé du 1<sup>er</sup> M par laquelle vous avez bien voulu me charger de la commission de 4 écussons en bronze pour le .. de .. ville

Permettez mois avant tout de vous remercier de ... préférence que vous m'avez accordé et dont je tâcherai de me rendre encore plus digne par la parfaite exécution des traveaux que vous avez en la bonté de me confier. J'ai pris note des conditions que j'accepte en tout et je vous retourne ci joints le papier au quel j'ai apposé ma signature.

Aussitôt que j'aaaurai reçu les modèles en plâtre je commencerai le travail qui sera prêt pour l'epoque établie.

Il ne m'est pas possible d'etablir d'avance le temps de la livraison de 5 statues à cause que leur execution demande les plus grands soins pour être digne de votre consideration. Deux sont déjà beaucoup avancées et si vous le desirez je vous les expedierai en deux fois.

Veillez donc me signifier si je dois les expedier dans une seule fois ou bien a mesure que' elles seront achevées.

Agréez Monsieur mes salutations les plus devouées

Sabatino de Angelis

Naples 5 Mai 1886. —

Monsieur C. Jacobsen jun.  
Ny Carlsberg  
Copenhague

J'ai reçu régulièrement votre estimation du 1<sup>er</sup> oct. par laquelle vous avez bien voulu me charger de la commission de la sculpture en bronze pour le port de sa ville. —

Permettez moi avant tout de vous remercier de la préférence que vous m'avez accordée et dont je tâcherai de me rendre encore plus digne par la parfaite exécution des travaux que vous avez eu la bonté de me confier. —

J'ai fait noter des conditions que j'accepte en tout et je vous retourne ci joint le papier au quel j'ai apposé ma signature.

Dussitôt que j'aurai reçu les modèles en plâtre je commencerai le travail qui sera prêt pour l'époque établie. —

Il ne m'est pas possible d'établir d'avance le temps de la livraison de 5 statues à cause que leur exécution demande les plus grands soins pour être dignes de votre considération. Deux sont déjà beaucoup avancés et si vous le desiré je vous les expédierai en deux fois. —

Permettez moi de signifier si je dois les expédier dans une seule fois ou bien à mesure que'elles seront achevées.

Agriez Monsieur mes salutations les plus dévouées.

Salvatore di Angelo